

Beziehung und Sprachenbildung am Übergang zwischen Kindergarten und Grundschule

24.02.2026

DACH-Seminar

Berlin

Inge Niederfriniger, Pädagogische Abteilung/Deutsche Bildungsdirektion



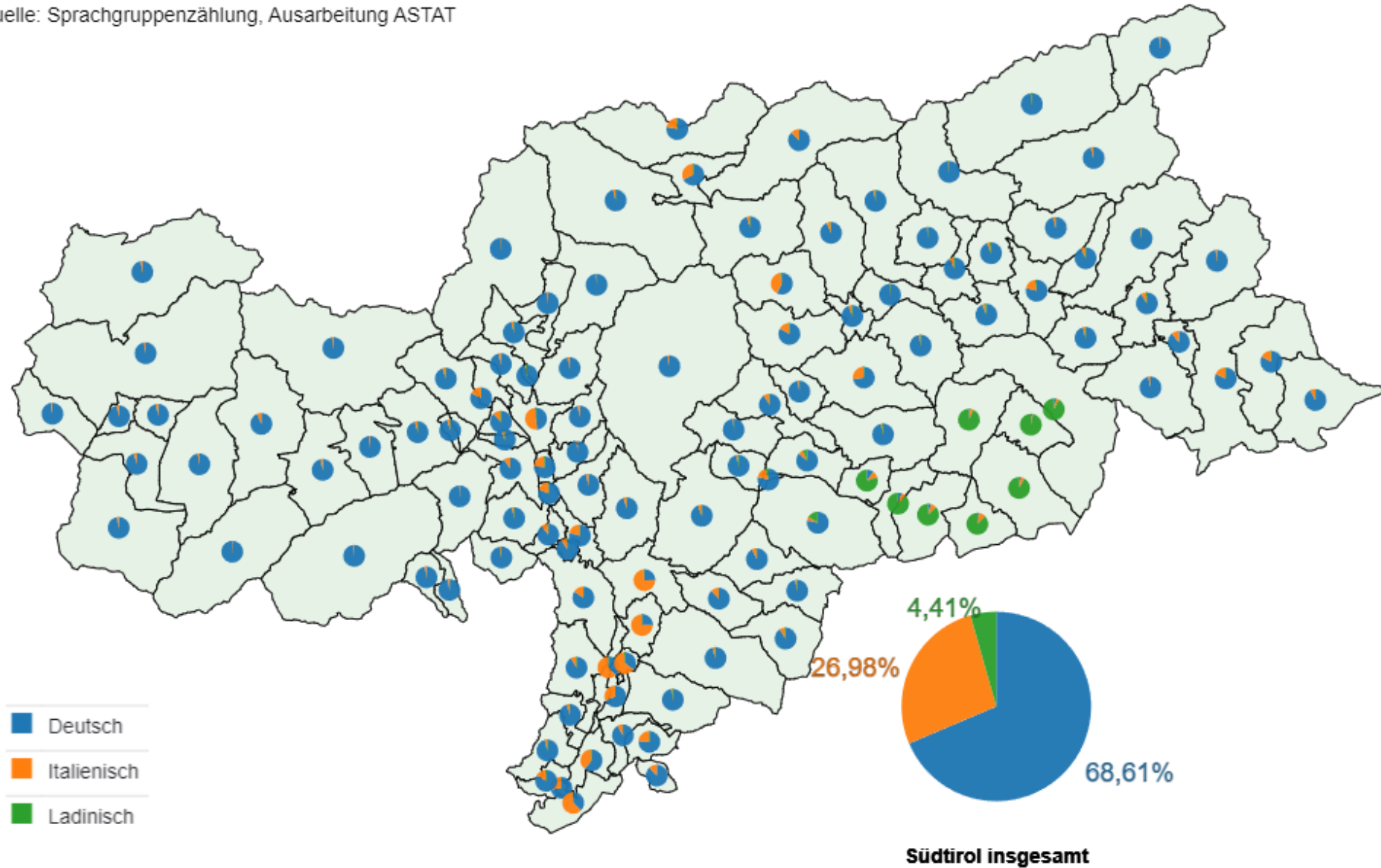


Überblick

- Südtirol: Kindergarten und Schule in Zahlen
- Die Sprachenzentren als Ausgangspunkt für die Pilotprojekte
- Netzwerkprojekt am Übergang zwischen Kindergarten und Grundschule
- Gelingen und Herausforderungen
- Austausch – Anregungen – Ideen

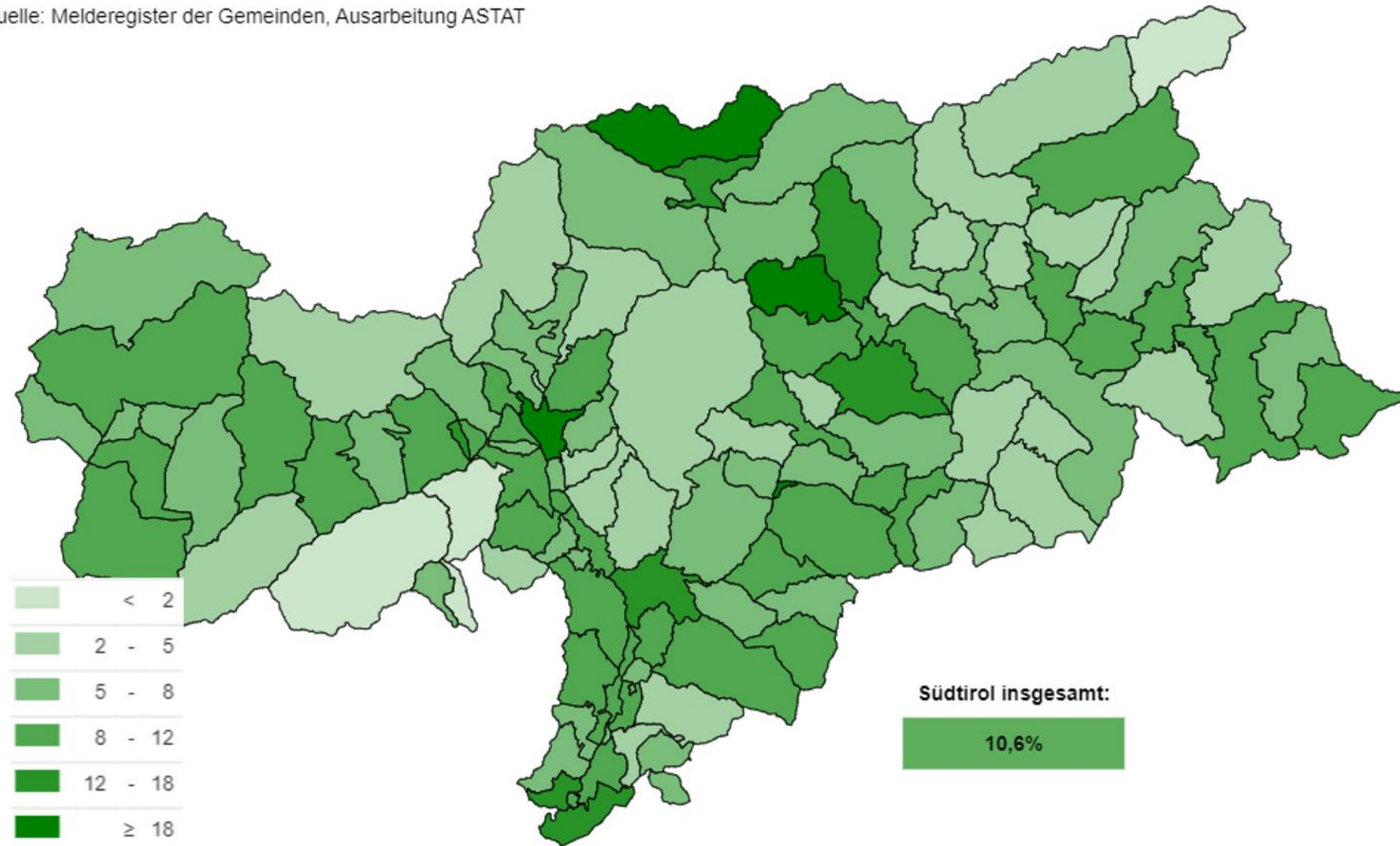
Sprachgruppenzugehörigkeit (in %) - 2024

Quelle: Sprachgruppenzählung, Ausarbeitung ASTAT



Ausländer je 100 Einwohner (in %) - 2024

Quelle: Melderegister der Gemeinden, Ausarbeitung ASTAT



Anzahl der Kinder mit Migrationshintergrund



Deutsche Schule

Quelle: PopCorn 01.10.2025

Deutsche Schule	Gesamtzahlen	Schüler/-innen mit ausländischer Staatsbürgerschaft		davon im Ausland geboren	davon im Ausland geboren außer D-A-CH-L	davon im Ausland geboren in D-A-CH-L
		absolute Zahl	Prozentzahl			
Kindergarten	11.248	1.205	10,7%	231	192	39
Grundschule	20.484	2.058	10,0%	863	726	137

Scuola italiana

Scuola italiana	Gesamtzahlen	Schüler/-innen mit ausländischer Staatsbürgerschaft		davon im Ausland geboren	davon im Ausland geboren außer D-A-CH-L	davon im Ausland geboren in D-A-CH-L
		absolute Zahl	Prozentzahl			
Kindergarten	3.213	713	22,2%	146	136	10
Grundschule	6.045	1.527	25,3%	527	505	22

Scolines y scores ladines

Scolines y scores ladines	Gesamtzahlen	Schüler/-innen mit ausländischer Staatsbürgerschaft		davon im Ausland geboren	davon im Ausland geboren außer D-A-CH-L	davon im Ausland geboren in D-A-CH-L
		absolute Zahl	Prozentzahl			
Kindergarten	590	37	6,3%	8	8	-
Grundschule	1.144	77	6,7%	38	37	1



Kinder und Jugendliche nach Staatsbürgerschaft

KIGA und Schule in deutscher Sprache		Scuola italiana		Scolines y scores ladines	
Staatsbürgerschaft	in %	Staatsbürgerschaft	in %	Staatsbürgerschaft	in %
Albanien	13,69%	Albanien	23,71%	Peru	19,50%
Pakistan	11,63%	Marokko	10,34%	Rumänien	17,50%
Kosovo	8,37%	Pakistan	7,77%	Kosovo	10,00%
Marokko	7,41%	Peru	6,29%	Albanien	9,00%
Deutschland	5,47%	Rumänien	6,25%	Ukraine	6,00%
Indien	4,68%	Mazedonien	4,11%	Pakistan	4,00%
Ukraine	3,62%	Ukraine	3,36%	Marokko	4,00%
Slowakei	3,61%	Kosovo	2,95%	Frankreich	3,50%
Bangladesch	3,47%	China	2,64%	Slowakei	3,00%
Rumänien	3,03%	Bangladesch	2,51%	Deutschland	3,00%
Andere	35,03%	Andere	30,07%	Andere	20,50%

Quelle: PopCorn 01.10.2025

Die Sprachenzentren

<https://sprachen.provinz.bz.it/de/die-sprachenzentren>



- seit 2007 – Erneuerung des Auftrags 2020 (BLR 1482/2007; BLR 669/2020)
- Beratungs- und Unterstützung für Kindergärten und Schulen
- Sprachgruppen- und Bildungsstufen übergreifend
- angesiedelt an der Pädagogischen Abteilung/Deutsche Bildungsdirektion
- dezentral in den Bezirken
- Förderung der Inklusion von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund
 - Beratung der Familien
 - Beratung von Kindergärten und Schulen
 - Unterstützung der Kindergärten und Schulen
 - bei/durch Fortbildung, Umsetzung von Projekten ...
 - Organisation von (Sprach-)Fördermaßnahmen im Netzwerk



Netzwerkprojekte am Übergang KG – GS

Zielsetzung

- **Inklusion** von Kindern aus mehrsprachigen Familien und Familien unterschiedlicher kultureller Hintergründe
- **sprachliche und emotionale Begleitung** der Kinder am Übergang zwischen Kindergarten und Grundschule
- **Einbeziehen der Eltern und Erziehungsverantwortlichen** in die Zusammenarbeit mit Kindergarten und Schule
- **Freude und Spaß am Sprachenlernen** bei Kindern, Eltern und Erziehungsverantwortlichen
- Erweiterung und Festigung der **Sprachkompetenzen**
- **Stärkung der Kooperation und Vernetzung** zwischen Kindergarten und Grundschule



Netzwerkprojekte: Aufbau

- DaZ-Lehrperson begleitet Kinder im letzten KG-Jahr und in der 1.Kl. GS und deren Eltern: Brückenfunktion
 - benachbarte KG und GS
 - persönliche Beziehung/Bezugsperson
 - sprachliche Bildung
 - Informationen, Hilfestellungen...
- Verwaltung der LP: Grundschule
- Vereinbarung zw. KG und GS
 - Organisation: Stundenverteilung, Dokumentation...
 - pädagogische/didaktische Planung
 - gemeinsame Fortbildung etc.
- Koordination der Zusammenarbeit: Sprachenzentrum



Netzwerkprojekte: Rolle der Sprachenzentren

bis 2019: eigenes Stellenkontingent > DaZ-LP flexible einsetzbar in allen Bildungsstufen

Strukturelle Veränderung mit BLR 269/2019

ab 2020: LP an den Schulen > eigenes Kontingent für die Projekte

Sprachenzentren: “neutrale” Brückenfunktion zw. den Bildungsstufen



Netzwerkprojekte: Geschichte und Zahlen

- Unterland (seit 2014/2015) (Initiative KG-Schule)
- Meran (seit 2015/2016) (Initiative KG-Schule)
- nach und nach Bozen (2020/2021), Brixen und Bruneck (2022/2023) (+/- auf Vorschlag des SZ)

2024/2025

Sprachenzentrum	TN KG	TN GS	TN Eltern	LP-Stellen à 20 St.
Bozen	123	106	64	4
Meran	97	65	97	4
Neumarkt	80	60	36	3,5
Bruneck	58	36	6	2
Brixen	36	33	20	1,5
insgesamt	394	300	223	15

2025/2026
aufgestockt
18,5

Deutsche Schule	Gesamtzahlen	Schüler/-innen mit ausländischer Staatsbürgerschaft	
		absolute Zahl	Prozentzahl
Kindergarten	11.248	1.205	10,7
Grundschule	20.484	2.058	10,1

Netzwerkprojekte: Stärken – Herausforderungen



SWOT

Stärken	Herausforderungen
<ul style="list-style-type: none">• Inklusion der Kinder und Eltern• bessere Startbedingungen in der GS• Annäherung zwischen den Bildungsstufen: Päd. Fachkräfte – Lehrpersonen	<ul style="list-style-type: none">• Organisation / Logistik• Platzmangel• Beteiligung der Eltern• strukturelles Ungleichgewicht• Rollenunklarheit• unterschiedliche Vorstellungen bzgl. der Zielsetzung• Fluktuation beim Personal
Chancen	Risiken
<ul style="list-style-type: none">• Vertrauen• Kooperation• Auseinandersetzung mit den eigenen kulturellen Vorstellungen (Vorurteilsbewusstheit)	<ul style="list-style-type: none">• unregelmäßige Teilnahme• reines Sprachförderprogramm• Bewertung/Selektion von Kindern• Druck auf Familien

LP

SZ

Netzwerkprojekte: Stärken – Herausforderungen



- **Struktur:** “Der Kindergarten als Bittsteller” – Die Schule “mischt” im KG mit nicht umgekehrt
- **Organisation:** Mangel an ausgebildeten Lehrpersonen mit mehrjähriger/unbefristeter Anstellung – Päd. Fachkräfte in der Schule?
- **pädagogische Konzepte**

Kindergarten	Grund-(Schule)
offenes Lernen: altersgemischt, individuell, partizipativ ...	gebundenes Lernen: altershomogene Klassen, fixe Lerngruppen, vorgegebene Lerninhalte
Sprachbildung: alltagsintegriertes Sprachenlernen	Sprachförderung: Sprachförder-Unterricht, strukturierte Sprachaufbau
individuelle Entwicklung	normierte Lernziele
Beobachtung	Bewertung



Netzwerkprojekte – Wie weiter?

- Klärung struktureller Fragen
 - Ressourcen
 - Stellenbeschreibung
 - Rollenklärung
- strukturierte Zusammenarbeit zwischen den Bildungsstufen
 - gemeinsame Planung
 - gemeinsame Fortbildung
- wissenschaftl. Begleitung



Danke für Ihr Interesse,
Ihre Fragen,
Ihre Anregungen,
den Austausch...





- inge-elisabeth.niederfriniger@provinz.bz.it
- **Sprachenzentren**
- <https://sprachen.provinz.bz.it/de/die-sprachenzentren>
- **Kindergarten**
- <https://deutsche-bildung.provinz.bz.it/de/kindergarten/home>
- **Grundschule**
- <https://deutsche-bildung.provinz.bz.it/de/schule/grundschule>
- **Dokumente – Schwerpunkte - Grundsätze**
- [rahmenrichtlinien des landes fuer deutschsprachige kindergaerten.pdf](#)
- [Rahmenrichtlinien Grund-und Mittelschulen 2020-21.pdf](#)
- <https://deutsche-bildung.provinz.bz.it/de/kindergarten/ganzheitliche-bildung-kindergarten>
- <https://deutsche-bildung.provinz.bz.it/de/kindergarten/sprachliche-bildung>
- <https://deutsche-bildung.provinz.bz.it/de/bildung-2030>